

JELENTÉS
az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó
elszámolásáról az Ügynökség válaszaival együtt
(2004/C 324/03)

TARTALOMJEGYZÉK

	<i>Bekezdések</i>	<i>Oldal</i>
BEVEZETÉS	1	17
A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE	2–5	17
ÉSZREVÉTELEK	6–10	17
1–4. táblázat		18
Az Ügynökség válasza		22

BEVEZETÉS

(1) Az Európai Tengerbiztonsági Ügynökséget (a továbbiakban: „Ügynökség”) az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 27-i 1406/2002/EK rendelete ⁽¹⁾ alapján hozták létre. Az Ügynökség a 2003-as pénzügyi évben kezdte meg tényleges működését. Az Ügynökség feladata, hogy tartósan és magas szinten biztosítsa a tengeri biztonságot, illetve a hajók okozta szennyezés megelőzését, hogy műszaki támogatást adjon a Bizottságnak és a tagállamoknak, valamint hogy ellenőrizze a közösségi politika alkalmazását és felmérje annak hatékonyságát. Az 1. táblázat az Ügynökség illetékességi körét és tevékenységét foglalja össze az Ügynökség által közölt adatok alapján.

A SZÁMVEVŐSZÉK VÉLEMÉNYE

(2) Ezt a véleményt az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽²⁾ 185. cikke (2) bekezdésének értelmében az Európai Parlament és a Tanács kapják.

(3) A Számvevőszék megvizsgálta az Ügynökségnek a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolását. Az 1406/2002/EK tanácsi rendelet 19. cikke (1) bekezdésének megfelelően az Ügynökség költségvetésének végrehajtása az igazgató felelősségi körében történt. Az 1406/2002/EK tanácsi rendelet 21. cikke alapján elfogadott belső pénzügyi rendelkezések értelmében az igazgató felel az éves elszámolás összeállításáért és benyújtásáért ⁽³⁾. A Számvevőszék az Európai Közösséget létrehozó szerződés 248. cikkének megfelelően köteles megvizsgálni ezt az elszámolást.

(4) A Számvevőszék saját ellenőrzési irányelvei és standardjai szerint végezte az ellenőrzést. Ezek az általánosan elfogadott nemzetközi ellenőrzési standardoknak a közösségi környezet sajátosságaihoz igazított változatai. A Számvevőszék megvizsgálta a számviteli bizonylatokat, és alkalmazta a körülményeknek megfelelő ellenőrzési eljárásokat.

(5) A Számvevőszék vizsgálata megfelelő bizonyossággal szolgált arra nézve, hogy a 2003. december 31-én véget ért pénzügyi évre vonatkozó elszámolás megbízható, és az alapjául szolgáló ügyletek összeségükben jogszerűek és szabályszerűek. Az alábbi észrevételek nem érintik a Számvevőszék e jelentésben kifejtett véleményének érvényét.

ÉSZREVÉTELEK

(6) A 2. táblázat tartalmazza a 2003-as pénzügyi év előirányzatainak végrehajtását és az előző pénzügyi évről áthozott előirányzatokat. Az Ügynökség eredménykimutatásáról és a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó mérlegről a 3. és 4. táblázat ad összefoglalót.

(7) Az ügyvezető igazgatónak, aki az engedélyezésre jogosult tisztviselő, joga van a banki műveletek jóváhagyására is. Ez ellenében áll az Ügynökség pénzügyi szabályzatának 37. cikkével.

(8) Az Ügynökség pénzügyi szabályzata 43. cikke (1) bekezdése e) pontjának értelmében a számvitelért felelős tisztviselőnek jóvá kell hagynia az engedélyező tisztviselő által a számviteli információ beszerzésére vagy alátámasztására kijelölt rendszereket. A jóváhagyásra vonatkozó szabályokat még nem dolgozták ki.

(9) Az Ügynökségnek rendszeresen ellenőrzéseket kellene végeznie a munkatársainak kifizetett javadalmazással kapcsolatban.

(10) A számítógépes ellenőrzési környezet vizsgálata arra mutatott rá, hogy az Ügynökség tevékenységének várható növekedésére való tekintettel ez javulásra szorul.

Ezt a jelentést a Számvevőszék 2004. szeptember 29–30-i ülésén, Luxembourgban fogadta el.

a Számvevőszék részéről
Juan Manuel FABRA VALLÉS
elnök

⁽¹⁾ HL L 201., 2002.7.31., 8. o.

⁽²⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽³⁾ A 2343/2002/EK tanácsi rendelet 82. cikkének alapján az Ügynökségnek a 2003-as pénzügyi évre vonatkozó bevételi és kiadási beszámolóját 2004. március 1-jén állították össze, majd megküldték a Számvevőszéknek, amely azt 2004. szeptember 20-án kapta kézhez. A beszámolórol a jelentéshez csatolt táblázatok adnak összefoglaló bemutatást.

1. táblázat
Európai Tengerbiztonsági Ügynökség (ideiglenes székhelye: Brüsszel, át fogják helyezni Lisszabonba)

Közös közlekedéspolitika	Célkitűzés	Feladatok	Irányítás	Termékek és szolgáltatások 2003-ban (1)
<p>A Szerződésből eredő közösségi hatáskör</p> <p>„A Tanács minősített többséggel határozhat arról, hogy lehet-e, és ha igen, milyen mértékben és milyen eljárással, a tengeri és légi közlekedésre vonatkozóan megfelelő rendelkezéseket hozni.”</p> <p>(A Szerződés 80. cikke)</p>	<p>Az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 27-i 1406/2002/EK rendeletében meghatározott ügynökségi hatáskör</p> <p>Célkitűzés</p> <ul style="list-style-type: none"> Biztosítani a tengeri biztonság magas, egységes és hatékony szintjét és a hajók által okozott szennyezés megelőzését Műszaki és tudományos támogatással ellátni a tagállamokat és a Bizottságot Ellenőrizni a közösségi politika alkalmazását és felmérni a bevezetett intézkedések hatékonyságát 	<p>Feladatok</p> <ul style="list-style-type: none"> Segíti a Bizottságot a közösségi jogszabályok kidolgozásában és végrehajtásában Ellenőrzi a közösségi ellenőrző rendszerek a kikötő szerinti állami általi működését, beleértve a tagállamokban tett esetleges látogatásokat Műszaki támogatással látja el a Bizottságot a hajóknak a kikötő szerinti illetékes állam által végzett ellenőrzésekor Együttműködik a tagállamokkal műszaki megoldások kidolgozásában, illetve a közösségi jogszabályok végrehajtásában Elősegíti az együttműködést a parti államok között az érintett tengeri területekben Kifejleszti a szükséges információs rendszereket Elősegíti a tagállamok és a Bizottság együttműködését a balesetek kivizsgálására vonatkozó közös módszertan kifejlesztésében Megbízható információkkal látja el a Bizottságot és a tagállamokat a tengeri biztonságra és a hajók által okozott szennyezésre vonatkozóan Segíti a Bizottságot és a tagállamokat a jogellenes kirakodásokat végző hajók azonosításában és felkutatásában 	<p>1. Igazgatótanács</p> <p><i>Felépítés</i></p> <p>A tagállamok egy-egy képviselője, a Bizottság négy képviselője, az érintett ágazatok négy szavazati jog nélküli képviselője</p> <p><i>Feladat</i></p> <p>Jóváhagyja a költségvetést és a munkaprogramot</p> <p>Megvizsgálja a tagállamok technikai segítségnyújtás iránti kéréseit</p> <p>2. Ügyvezető igazgató</p> <p>Az igazgatótanács nevezi ki a Bizottság javaslatára</p> <p>3. Külső elenőrzés</p> <p>Európai Számvevőszék</p> <p>4. A költségvetési beszámoló elfogadásáért felelős hatóság</p> <p>A Tanács javaslata alapján eljáró Parlament</p>	<p>Az Ügynökség rendelkezésére bocsátott eszközök (2003-as adat)</p> <p>Végleges költségvetés:</p> <p>4,5 millió EUR, amiből a Közösség hozzájárulása: 100 %</p> <p>A személyzet tagjainak száma 2003. december 31-én:</p> <p>Nincs adat</p> <p>Kiadott vélemények száma: 2</p> <p>Heblyézési számok: 4</p>

(1) Az Ügynökség csak 2003 novemberében kezdte meg tényleges működését.

Forrás: Az Ügynökség által közölt adatok.

2. táblázat
Európai Tengerbiztonsági Ügynökség – A 2003-as pénzügyi év költségvetésének végrehajtása

Bevételek		Kiadások					(1 000 EUR)	
		A költségvetésben szereplő bevételek	Beszédett bevétel	A költségek elosztása	Előirányzatok a végleges költségvetésben			
A bevételek forrása	A pénzügyi év végleges költségvetésében szereplő bevétel	Beszédett bevétel	A költségek elosztása	előirányzott	kifizetett	átvitt	törölt	
Közösségi támogatások	4 500	2 630	I. cím Személyi juttatások	1 552	713	647	66	838
Egyéb bevételek		2	II. cím Működési kiadások	848	553	238	315	295
			III. cím Tevékenységi kiadások	230	167	13	155	63
Összesen	4 500	2 632	Összesen	2 630	1 434	898	536	1 196

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatti eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok. – A táblázat az Ügynökség saját pénzügyi kimutatásaiban közölt adatainak összegzése.

3. táblázat

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség – A 2003-as pénzügyi év eredménykimutatása

(1 000 EUR)

	2003
Bevételek	
Közösségi támogatások	2 630
Egyéb bevételek	2
Összes bevétel (a)	2 632
Kiadások	
<i>Személyi juttatások – a költségvetés I. címe</i>	
Kifizetések	647
Átvitt előirányzatok	66
<i>Működési kiadások – a költségvetés II. címe</i>	
Kifizetések	238
Átvitt előirányzatok	315
<i>Tevékenységi kiadások – a költségvetés III. címe</i>	
Kifizetések	13
Átvitt előirányzatok	155
Összes kiadás (b)	1 434
Pénzügyi év mérlege (a – b)	1 198

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

4. táblázat

Európai Tengerbiztonsági Ügynökség – 2003. december 31-i mérleg

(1 000 EUR)

Eszközök	2003	Források	2003
Befektetett eszközök		Saját tőke	
Számítógépes programok	11	Saját tőke	8
Értécsökkenés	- 3	Pénzügyi év mérlege	1 198
<i>Részösszeg</i>	8	<i>Részösszeg</i>	1 206
Forgóeszközök		Rövid lejáratú kötelezettségek	
Személyzetnek kifizetett előleg	17	Automatikus áthozatalok	536
Egyéb követelések	3	Egyéb kötelezettségek	29
<i>Részösszeg</i>	20	<i>Részösszeg</i>	566
Pénzeszközök			
Bankszámlák	1 744		
<i>Részösszeg</i>	1 744		
Összesen	1 772	Összesen	1 772

Megjegyzés: Az összegekben a kerekítés miatt eltérések fordulhatnak elő.

Forrás: Az Ügynökségtől származó adatok.

AZ ÜGYNÖKSÉG VÁLASZAI

(7) Az Ügynökség humán erőforrások szintjén jelentkező hiányosságai miatt a munkakörök megfelelő elkülönítése nem volt lehetséges. 2004 januárja óta, az újabb tisztviselők munkába állását követően, erősödött a belső ellenőrzés és biztosított a betöltött funkciók megfelelő elkülönítése.

(8) A Számvevőszék észrevételeinek hatására a számviteli és költségvetési eszközöket a könyvelő 2004 márciusában már érvényesítette.

(9) A Bizottság mellett működő Pay Master Office (PMO) feladata az EMSA tisztviselői fizetéseinek meghatározása. A humán erőforrások osztályon történt létszámemelést követően a fizetések ellenőrzési folyamatait megerősítették.

(10) Az Ügynökség jelentősen növelte informatikai munkae-rőbázisát, amely egy főről (2003. év végi létszám) öt főre nő (2004. év végére előirányzott létszám), ezáltal lehetővé válik a munka- és felelősségi körök szétválasztása és így az informatikai rendszer ellenőrzésének javítása.